

保安司司長辦公室

第 67/2011 號保安司司長批示

卓越功績獎

司法警察局薛仲明一等督察，於1990年入職司法警察司，2004年11月出任司法警察局情報處處長，2010年12月晉升為情報及支援廳廳長，帶領該廳人員從事情報搜集分析及行動支援的工作，並主導嚴重案件的偵查，在打擊有組織犯罪、黑社會犯罪、恐怖主義犯罪及維護地區安全等方面尤見績效。

薛仲明廳長由入職至今，工作嚴謹，積極運用先進技術，提升情報的分析和整合能力，讓“情報主導刑偵”的執法理念充分落實；司法警察局依法進行架構重組，薛仲明廳長勇於承擔，應對部門的重整和改革，並與下屬同心同德，高效履行法定職責，其出色的管理能力和工作表現既受到下屬和上級領導的認同和稱許，也為該局博得讚譽。

近年來，薛仲明廳長帶領下屬迅速而準確地掌握最新的犯罪趨勢和動向，並與周邊地區的相關部門緊密合作，利用各種情報和資訊，協助上級制訂針對性策略，遏止和預防各種新興犯罪，又與鄰近地方的執法機關合作偵破多宗跨境犯罪案件，為維護法律的尊嚴以及本地區的治安穩定作出了卓越貢獻。

基於此，根據第5/2006號法律第十八條第一款的規定，經司法警察局局長建議，現特向薛仲明廳長頒授卓越功績獎，以資鼓勵。

二零一一年六月十七日

保安司司長 張國華

第 68/2011 號保安司司長批示

卓越功績獎

司法警察局陳堅雄副督察，於1988年入職司法警察司，2009年8月出任司法警察局經濟罪案調查處處長，其後於2010年12月調任資訊罪案調查處處長。

陳堅雄處長在領導資訊罪案調查部門期間，一直致力於提高辦案效率，又以身作則，利用其多年累積的專業知識和經驗

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 67/2011

Menção de Mérito Excepcional

O inspector de 1.ª classe Sit Chong Meng, exerce funções na Polícia Judiciária desde 1990. O mesmo assumiu o cargo de chefe da Divisão de Informações em Novembro de 2004 e foi promovido ao cargo de chefe do Departamento de Informações e Apoio, em Dezembro de 2010, tendo dirigido o pessoal do seu Departamento com empenho na recolha e análise de informações, no trabalho do apoio de operação, bem como orientando as investigações de casos graves, mostrando assim, a eficiência na área de combate aos crimes organizados, crimes de seita, crimes de terrorismo e na salvaguarda da segurança local.

Até à presente data, tem demonstrado rigor, com atitude de empenho na utilização de técnicas avançadas, elevando a capacidade de análise e síntese de informações, na concretização plena do conceito «informações lideram a investigação criminal». A Polícia Judiciária procedeu à sua reestruturação, conforme a lei, e Sit Chong Meng com sentido de compromisso, deu resposta à reestruturação e reforma de Serviço, em uniformidade com os seus subordinados, cumprindo eficazmente a atribuição legal. A sua alta capacidade de gestão e desempenho foram reconhecidos e louvados pelos subordinados e direcção, bem como conquistou elogios para esta Polícia.

Ultimamente, Sit Chong Meng tem liderado os seus subordinados para dominar rápida e exactamente o actual movimento e situação criminal, mantendo a colaboração íntima com os respectivos serviços de regiões periféricas, utilizando diversas informações e dados para ajudar o superior no desenvolvimento de estratégias específicas para reprimir e prever a ocorrência de diversos crimes novos e, além disso, conseguiu descobrir vários casos de crimes transfronteiriços com a colaboração de órgão de aplicação de direito da região vizinha, assegurando assim a dignidade do direito, dando um contributo relevante para a salvaguarda da estabilidade e segurança da RAEM.

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo ao chefe de Departamento Sit Chong Meng, a Menção de Mérito Excepcional, para servir de estímulo.

17 de Junho de 2011.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 68/2011

Menção de Mérito Excepcional

O subinspector Chan Kin Hong, em exercício de funções na Polícia Judiciária desde 1988, assumiu o cargo de chefe da Divisão de Investigação de Crimes Económicos em Agosto de 2009 e, em Dezembro de 2010, o cargo de chefe da Divisão de Investigação de Crimes Informáticos.

Desde que assumiu o cargo de chefe da Divisão de Investigação de Crimes Informáticos, tem-se esforçado para melhorar a eficácia de investigação, com os seus conhecimentos profissionais e experiência obtida na investigação criminal, servindo de

指導偵查工作，與同事排除萬難，成功偵破多宗偽鈔、偽證、涉及信用卡與提款卡的犯罪，以及網上詐騙等與資訊犯罪相關的重大案件。在肩負繁重的日常工作同時，陳處長亦兼任司法警察局新聞發言人，向傳媒與公眾及時、有效地發布該局的刑偵工作和防罪訊息，對預防犯罪起到積極作用。

過去一年，陳堅雄處長帶領屬下人員先後偵破的重大罪案包括：搗破一個假信用卡集團，拘捕5名男子，搜獲13張偽卡；拘捕2名男女並搜獲約80個行騙用之假籌碼；偵破一宗有關虛報放置炸彈的網絡恐嚇言論案件並確定涉案的內地居民；破獲一個聲稱免考試取得內地駕駛執照的詐騙集團，涉及款項約為400萬元；以及偵破一宗食品公司負責人涉嫌擅自更改貨品有效日期之偽造技術登記案等。在有關案件的偵破過程中，陳處長發揮了主導作用，為維護經濟秩序、社會治安和資訊安全作出了卓越的貢獻。

基於此，根據第5/2006號法律第十八條第一款及第二款第（一）項的規定，經司法警察局局長建議，現特向陳堅雄處長頒授卓越功績獎，並准予為晉階為司法警察局第四職階副督察的效力而減少一年服務時間的時限，以資鼓勵。

二零一一年六月十七日

保安司司長 張國華

第 69/2011 號保安司司長批示

卓越功績獎

司法警察局António Manuel Pereira副督察，於1988年進入司法警察司，先後在侵犯人身罪案調查科、縱火罪案調查科工作，自2010年11月起負責統籌縱火罪案調查科的工作，專責處理調查造成火警、爆炸、毀損以及其他特別危險行為等的罪案。

António Manuel Pereira副督察工作態度積極嚴謹，具有很強的觀察力和判斷力，面對紛繁複雜的工作，每每憑着過人

exemplo para os seus subordinados. Superando todas as dificuldades, foram resolvidos vários crimes de falsificação de moedas, de documentos, crimes relacionados com cartões de crédito e levantamento de dinheiro, bem como burlas através da internet e crimes informáticos. Para além do grande volume de trabalho quotidiano, o chefe de Divisão Chan Kin Hong exerce também funções de porta-voz, conseguindo transmitir, no momento oportuno, à comunicação social e à população, informações sobre a investigação criminal na Polícia Judiciária, bem como informações sobre prevenção criminal, contribuindo para gerar efeitos consideravelmente positivos nesta área.

No ano passado, sob a liderança do chefe de Divisão Chan Kin Hong, vários crimes mediáticos importantes foram resolvidos, nomeadamente: desmantelamento de uma associação de falsificação de cartões de crédito com a detenção de 5 indivíduos masculinos e a apreensão de 13 cartões de crédito; noutro caso, um homem e uma mulher foram detidos e cerca de 80 fichas falsas que foram utilizadas fraudulentamente também foram apreendidas; num caso, no qual um indivíduo divulgou na rede discursos falsos, com ameaça de colocação de bomba, conseguiu-se localizar o suspeito que é residente da China continental; outro caso desmantelado foi o de um grupo de burla, que alegava poder obter a carta de condução da China continental, isenta de exame, em que o montante da burla foi cerca de 4 milhões; e um caso de falsificação de notação técnica no qual um responsável de uma loja alterou a data da validade de mercadorias, etc. No decorrer da investigação destes crimes, o chefe de Divisão Chan Kin Hong desempenhou um papel fundamental, dando um contributo relevante para a salvaguarda da ordem económica, da estabilidade social e da segurança informática.

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 e alínea 1) do n.º 2 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo ao chefe de Divisão Chan Kin Hong, a Menção de Mérito Excepcional e autorizo a redução de um ano no tempo de serviço para efeitos de progressão ao 4.º escalão da categoria de subinspector, da Polícia Judiciária, para servir de estímulo.

17 de Junho de 2011.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 69/2011

Menção de Mérito Excepcional

O subinspector António Manuel Pereira, em exercício de funções na Polícia Judiciária desde 1988, a desempenhar funções na Secção de Investigação de Crimes Contra a Pessoa e na Secção de Investigação e Combate aos Crimes de Fogo Posto, desde Novembro de 2010, é responsável pela coordenação de trabalho da Secção de Investigação e Combate aos Crimes de Fogo Posto, investigando vários tipos de crime, nomeadamente incêndio, explosivo, dano e outras actividades especialmente perigosas.

O subinspector António Manuel Pereira tem manifestado uma atitude positiva e rigorosa no trabalho, possuindo um alto grau de observação e decisão. Perante numerosos e complicados trabalhos, com a sua paciência e perseverança, tem resolvido